Stonewall CYMRU

ARE YOU BEING SERVED?

FAIR TREATMENT IN HEALTH, HOUSING, EDUCATION & EMPLOYMENT

Stonewall Cymru Annual Conference
April 8, County Hall, Cardiff 11.30am–5.30pm

Cynhadledd Flynyddol Stonewall Cymru
8 Ebrill, Neuadd y Sir, Caerdydd 11.30am–5.30pm

1130 – 1245	Hall opens for viewing of stands / stalls, networking and lunch	Agor y Neuadd ar gyfer gweld stondinau, rhwydweithio a chinio
1300	Conference begins with Welcoming addresses Jane Hutt, Minister for Equality – Progress for LGB equality in Wales Stonewall Cymru Co-Chairs: Achievements since 2002	Agor y Gynhadledd gydag anerchiadau Croeso Jane Hutt, Gweinidog Cydraddoldeb – Camu ymlaen ar gyfer cydraddoldeb LHD yng Nghymru Cyd-Gadeiryddion Stonewall Cymru: Llwyddiannau ers 2002
1500 – 1530	Coffee and cake break	Toriad coffi a chacen
1530	Ben Summerskill - The Commission for Equality and Human Rights Alison Parken - The LGB Survey: Agenda setting for the future in Wales Complete Surveys / evaluations	Ben Summerskill – Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol Alison Parken – Yr Arolwg LHD: Gosod agenda ar gyfer y dyfodol yng Nghymru Llenwi ffurflenni arolwg / gwerthuso.
1730	Conference closes	Diwedd y Gynhadledd
All day	Stands / Stalls	Stondinau trwy'r dydd

YDYCH CHI'N DERBYN GWASANAETH?

TRINIAETH DEG YM MYD IECHYD, CARTREFI, ADDYSG A CHYFLOGAETH

Stonewall CYMRU

Stonewall CYMRU

ARE YOU BEING SERVED?

FAIR TREATMENT IN HEALTH, HOUSING, EDUCATION & EMPLOYMENT

Stonewall Cymru Annual Conference April 8, County Hall, Cardiff 11.30am–5.30pm

YDYCH CHI'N DERBYN GWASANAETH?

TRINIAETH DEG YM MYD IECHYD, CARTREFI, ADDYSG A CHYFLOGAETH **Cynhadledd Flynyddol Stonewall Cymru** 8 Ebrill, Neuadd y Sir, Caerdydd 11.30am–5.30pm

It is four years since the launch of LGB Forum/Stonewall Cymru at the first ever Annual Conference. Join us to review the momentous legislative changes since then:

2003 National Assembly for Wales: Respecting Others: Anti-Bullying Guidance effectively repealed Section 28 in Wales

2003 Employment Equality Regulations Fair treatment in work

2003 Criminal Justice Act Increased sentencing for homophobic hate crime

2004 Civil Partnership Act Legal recognition for same-sex relationships

2005 Amendment to Children and Adoption Act 2002

And to debate how we make newly won regulations to protect against discrimination in goods and services work for LGB people in the delivery of health, education, housing in Wales.

Each speech will be followed by a discussion. Tell us how you want to be served by public services in Wales!

Mae pedair blynedd wedi pasio ers lansio Fforwm LHD/Stonewall Cymru yn y Gynhadledd Flynyddol gyntaf erioed. Ymunwch â ni i adolygu'r newidiadau deddfwriaethol hanesyddol sydd wedi digwydd ers hynny:

2003 Cynulliad Cenedlaethol Cymru: Parchu Eraill: Canllawiau Gwrth-Fwlio wedi diddymu Cymal 28 i bob pwrpas yng Nghymru
2003 Rheolau Cydraddoldeb Cyflogaeth Triniaeth deg yn y gweithle
2003 Deddf Cyfiawnder Troseddol Dedfrydau llymach am droseddau casineb homoffobaidd
2004 Deddf Partneriaeth Sifil Cydnabyddiaeth gyfreithiol ar gyfer perthynas rhwng dau o'r un rhyw
2005 Newid Deddf Plant a Mabwysiadu 2002
Hefyd er mwyn trafod sut y gallwn ddefnyddio deddfwriaeth newydd, sy'n diogelu rhag camwahaniaethu wrth ddarparu nwyddau a gwasanaethau, er mwyn gweithio ar gyfer pobl LHD wrth ddarparu gwasanaethau iechyd, addysg a chartrefi yng Nghymru. Bydd trafodaeth yn dilyn pob araith. Gadewch i ni wybod sut yr hoffech gael eich trin gan wasanaethau cyhoeddus yng Nghymru!

BOOKING BWCIO

£10 Returnable Deposit
To reserve your place we require a £10 deposit per delegate. Deposits can be returned at registration or you could choose to support the work of Stonewall Cymru by making this a donation. Please make cheques payable to 'Stonewall'.
❑ I enclose my £10 deposit cheque
❑ I wish to donate my deposit

Travel & Accommodation Bursaries
Limited funds are available.
❑ Please send me criteria and an application form

Blaendal Ad-daladwy o £10
Er mwyn cael gwybod faint y bydd raid i ni ddarparu ar eu cyfer, gofynnwn am flaendal ad-daladwy o £10 gan bob cynadleddydd i sicrhau lle. Gwnewch eich sieciau'n daladwy i 'Stonewall' os gwelwch yn dda, ac fe'u dychwelir i gynadleddyddion wrth iddynt gofrestru.
❑ Amgaeaf fy siec blaendal o £10
❑ Dymunaf gyfrannu fy mlaendal

Bwrsariaeth Teithio a Llety
Mae nawdd cyfyngedig ar gael.
❑ Anfonwch gopi o'r meini prawf a ffurflen gais ataf os gwelwch yn dda

Complete and return to Stonewall Cymru by 24 March Cwblhewch a dychwelwch at Stonewall Cymru yn erbyn 24 Mis Mawrth

Name Enw . . . .

Address Cyferiad. . . . .

. . . .

. . . .

. . . .

Phone Ffôn . . . .

Email Ebost. . . . .

Organisation Mudiad . . . .

❑ Stall display space required Angen lle arddangos ar stondin

On the Day Yn ystod y Dydd
The venue has reasonably good access, badge holder parking and a loop system. Do you need:
Mae mynediad gweddol hwylus, parcio i ddeiliaid bathodyn a threfniant cylch yn y safle. Nodwch os fyddwch angen:
❑ a front-row seat Sedd yn y rhes flaen
❑ BSL interpretation Cyfieithu BSL
❑ Creche Meithrinfa

Specify other needs / dietary requirements: Nodwch unrhyw ofynion eraill / anghenion bwyd:

. . . .

. . . .

❑ Please send me an accommodation list Anfonwch restr llety ataf

Stonewall Cymru Offices
Swyddfeydd Stonewall Cymru

Windsor House / Tŷ Windsor
Windsor Lane / Lôn Windsor
Cardiff / Caerdydd CF10 3GE
Phone / Ffôn 02920 237744
Fax / Ffacs 02920 641079

Tŷ Gwydr / Greenhouse
1, Rhes Trefelyan
Bangor, Gwynedd, LL57 1AX
Phone / Ffôn 0845 4569823
Fax / Ffacs 07092 333962

Email / Ebost cymru@stonewall.org.uk
Website / Gwefan
www.stonewallcymru.org.uk

design / dylunio www.hebffinia.com 01248 371941